

**Zeitschrift:** Bulletin der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften = Bulletin de l'Académie suisse des sciences médicales = Bollettino dell' Accademia svizzera delle scienze mediche

**Herausgeber:** Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften

**Band:** 23 (1967)

**Vorwort:** Introduction [pour "Symposion sur eau, électrolytes et perméabilité de membranes"]

**Autor:** Mach, R.S.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Introduction

R. S. MACH

Dans son discours présidentiel à la dernière réunion de la Société d'Investigation Clinique à Atlantic City, le Professeur SELDIN<sup>1</sup> a signalé, une fois de plus, le danger qui menace dans tous les pays la médecine contemporaine: c'est qu'un fossé sépare toujours davantage ceux qui poursuivent des recherches fondamentales en biochimie et biologie de ceux qui se préoccupent d'investigations en clinique. Il est en effet nécessaire que les chercheurs de laboratoire se donnent la peine de répondre aux questions qui préoccupent les cliniciens, et il faut que ces derniers, mieux préparés dans l'avenir, deviennent des interlocuteurs valables, capables de suivre, de comprendre, d'apprécier des travaux parfois très spécialisés.

Le but de ce symposium est justement de donner à plusieurs savants l'occasion d'informer les cliniciens des expériences nouvelles, qui ont pu être réalisées pour mieux connaître ce qui se passe dans les cellules, au niveau des membranes, afin de maintenir les volumes et les concentrations des milieux intra- et extracellulaires; de leur montrer comment ces problèmes peuvent être étudiés en laboratoire et dans quelle mesure ces expériences peuvent éclairer nos connaissances cliniques.

Trois types de recherches vont nous être exposés au cours de ce symposium:

1. Une étude de la composition des milieux extra- et intracellulaires au moyen de techniques de dilution à l'aide de radio-isotopes, ce qu'on a appelé la «dissection isotopique».

2. L'étude des phénomènes de transports ioniques dans la cellule et leur variation sous l'influence de certaines hormones, en se servant de membrane de vessie de crapaud.

3. Les transports d'électrolytes au niveau des reins en utilisant les techniques de microponction et de microdissection des différentes parties du néphron.

Toutes ces expériences, qui intéressent en même temps la physiologie rénale et l'action des hormones au niveau des cellules, permettent de mieux comprendre les mécanismes d'homéostasie qui assurent le maintien de la composition du milieu intérieur.

Adresse de l'auteur: Prof. R.-S. Mach, Chef de la Clinique Médicale Thérapeutique Universitaire. Hôpital Cantonal, 1200 Genève.

---

<sup>1</sup> J. clin. Invest. 45, 976 (1966).